

## Angela Merkel og François Hollande i Europa-Parlamentet

Den aktuelle situation i EU og de udfordringer, der skal håndteres i fællesskab -særligt migration - var i centrum for onsdag eftermiddags debat mellem lederne af de politiske grupper i Europa-Parlamentet, Frankrigs præsident François Hollande og Tysklands forbundskansler Angela Merkel.

François Hollande og Angela Merkels besøg er "et symbol på fransk-tysk" forsoning og europæisk enhed", sagde Europa-Parlamentets formand **Martin Schulz**.

Siden deres forgængere François Mitterand og Helmut Kohl talte til Europa-Parlamentet i 1989 "er I de første stats- og regeringschefer, der tager ordet sammen for at tale om de hidtil usete udfordringer, som Europa står overfor, foran repræsentanterne for de europæiske folk", sagde Schulz.

"Når det fransk-tyske samarbejde ikke fungerer godt, lider hele Europa. Hvis de når frem til et godt kompromis under en krise, er det godt for alle parter og for hele EU", tilføjede han.

### Frankrigs præsident, François Hollande

EU-landene må modstå fristelsen til at "trække sig tilbage i deres nationale skaller", som dømmer Europa til "afmagt", sagde François Hollande. Han talte i stedet for et "udadvendt Europa", der er i stand til at "bekræfte de enkle og klare principper om solidaritet, ansvar og beslutsomhed". Beslutsomhed over for de "brutale overtrædelser af international lov" i Ukraine og beslutsomhed i forhold til terrorisme, "som truer sjælen i vores kontinent". Hollande forsvarede også princippet om solidaritet med flygtningene.

"Stillet over for disse udfordringer er jeg overbevist om, at hvis ikke vi går videre med den europæiske integration, vil vi gå i stå eller glide tilbage", sagde Hollande. Han foreslog derfor en "konsolidering af euroområdet" for at "koordinere politikker, fremme finanspolitisk konvergens og harmonisering, investering samt skatte- og socialpolitik". "Institutionelle valg vil blive nødvendige", tilføjede han.

### Tysklands forbundskansler, Angela Merkel

"Det meget høje antal flygtninge udgør en test af historiske dimensioner. At gøre det muligt for disse mennesker at leve et værdigt liv i deres hjemlande er en europæisk og global udfordring",

sagde Merkel.

"Vi må nu modstå fristelsen til at forlade os på handling fra nationale regeringer. Lige nu har vi brug for mere Europa! Tyskland og Frankrig er klar. Kun sammen vil det lykkes for os i Europa at begrænse de globale årsager til flugt og fordrivelse. Vi kan kun beskytte vores ydre grænser succesfuldt, hvis vi gør en indsats for at håndtere de mange kriser i vores nabolag - Tyrkiet spiller en central rolle", tilføjede hun.

### **Formand for EPP-gruppen, Manfred Weber (DE)**

Weber sagde: "For 25 år siden erklærede jeres forgængere her foran Europa-Parlamentets medlemmer, at jeres to nationer står for et demokratisk Europa. I har idag fornyet denne erklæring med jeres tilstedeværelse. Det er en erklæring om tysk-fransk venskab, om det ansvar jeres to nationer bærer og om udsigterne for fremtiden; en erklæring om, at Tyskland og Frankrig fortsat ser deres fremtid i et demokratisk Europa i årtier fremover".

Hvis Tyrkiet, Jordan, Libanon og visse fattige lande er i stand til at tilbyde husly til millioner af mennesker på flugt fra borgerkrig, så må vi velhavende europæere også kunne yde en stor indsats. Vi har brug for mod til denne opgave, som vi står overfor.

I må have mod til at fortsætte Europas udvikling. Verden venter ikke på vores interne diskussioner - Europa må gå videre med engagement".

### **Formand for S&D-gruppen, Gianni Pitella (IT)**

"Historien fortæller os, at den fransk-tyske motor hidtil har tjent Europa, fordi den havde en vision for Europa: ideen om, at gennem forsoning af folk, der gennem århundreder har været adskilt af krige, ville der blive skabt et grundlag for politisk integration. Men i dag har vi brug for en ny begyndelse, en ny vision, et nyt politisk projekt, som giver mening for unionen og som har tilhængere i alle medlemslande", sagde Pitella.

"Vi må kæmpe for større finanspolitisk retfærdighed, fordi det er uacceptabelt, at de europæiske borgere bliver bedt om at bringe ofre, mens skatteunddragelse og skattesvig koster de offentlige kasser 1000 milliarder euro årligt. Der skal betales skat der, hvor overskuddet skabes", tilføjede han.

### **ECR**

Antoni Legutko (PL) talte for Gruppen af Konservative og Reformister og kritiserede "den fransk-tyske motor i Europa" for "forvirrende lederskab og dominans". "Mener I ikke, at det er en del af problemet, at et land eller to træffer beslutninger for resten?", spurgte han.

### **Formanden for ALDE-gruppen, Guy Verhofstadt (BE)**

"Lad os leve op til virkeligheden. Denne multiple krise bringer selve eksistensen af det europæiske projekt i fare. Hvad hvis euroen forsvinder i morgen? Eller hvis Schengen falder fra

hinanden? Så står vi tilbage med hvad? Udelukkende med en løs sammenslutning af nationalstater. Økonomisk svage og ubetydelige på den globale scene. Vi må ikke være naive. Det vil være amerikanerne og kineserne, der dikterer vores økonomiske standarder. Det vil være Assad og Putin, der træffer beslutninger om fred og stabilitet i Europa", sagde Verhofstadt.

### **Formanden for GUE-gruppen, Gabriele Zimmer (DE)**

"Måske ønsker I to at genopvække den gamle akse igen. Men den tysk-franske motor er gået i stå. Hvad nu fru Merkel og hr Hollande? Det var tanken, at jeres taler skulle inspirere. I rejste en række vigtige spørgsmål, men jeres taler manglede enhver udsigt til mere demokrati eller en social union inden for EU. Det er en alvorlig mangel. I må leve op til udfordringen!", opfordrede Zimmer.

### **Formanden for De Grønne, Rebecca Harms (DE)**

"Vi har en lang liste af igangværende kriser, og vi kommer aldrig nogen vegne, hvis vi ikke afslutter, hvad vi er begyndt på. Vi må vende tilbage til euroens stabilitet. Uden en regering for den fælles valuta, vil vi aldrig komme nogen vegne. I to er de rette til at udføre dette arbejde", sagde Rebecca Harms.

"Vi må gentænke vores flygtningepolitik. Men det kan ikke alene handle om militarisering af vores ydre grænser. Det er godt at samarbejde med Erdoğan, men det er forkert, hvis vi ikke også fortæller ham, at hans eskalering mod kurderne forværrer situationen", tilføjede hun.

### **Formand for EFDD-gruppen, Nigel Farage (UK)**

"Da Kohl og Mitterand kom her som repræsentanter for deres lande, var det et partnerskab mellem ligestillede. Det er det ikke længere. Frankrig er nu skrumpet, fanget i en valuta. Det er ironisk, at et projekt beregnet til at dæmme op for tysk magt nu har givet os et fuldkommen tysk-domineret Europa", sagde Farage.

### **Formanden for ENF-gruppen, Marine Le Pen (FR)**

"Tak fru Merkel fordi De gør os den ære at komme her med vice-kansleren for den franske provins", sagde Marine Le Pen (FR) for Gruppen for Europa af Nationer og Frihed. "Jeg kan ikke kalde dem "præsident", fordi De ikke udøver deres rolle, ligesom deres forgænger heller ikke gjorde det", tilføjede hun til Hollande og fortsatte: "Republikkens præsident er garant for den franske forfatning. Han må ikke underkaste sig en politik besluttet i Berlin, Bruxelles eller Washington, men skal forsvare vores suverænitet. Men det er ikke det, De gør. Tværtimod, når kansler Merkel siger, at vi skal hilse tusinder af migranter velkommen, klapper De med begge hænder i en fuldkommen uansvarlig gestus. Når hun lidt senere lukker sine grænser, klapper De stadig".

## Tysklands kansler, Angela Merkel

Afslutningsvis påpegede Angela Merkel, at kompromisser i essensen ligger til grund for enhver europæisk aftale, men at alle 28 medlemslande må deltage. Hun tilføjede, at stats- og regeringscheferne også repræsenterer de nationale stater og parlamenter, samt at kontakten med de nationale parlamenter er vigtig. "Uden at mødes på denne måde kan Europa ikke bevæge sig videre".

Endelig understregede kansleren, at Europa kan prale af mange succeser, som f.eks. forberedelserne til klimakonferencen. "En vellykket klimakonference er også en måde at afhjælpe flygtningekrisen på", sagde hun.

## Frankrigs præsident, François Hollande

"Når vi står her, kansleren og jeg, er det fordi, der var to krige mellem Tyskland og Frankrig inden for det sidste århundrede. Og det var Tyskland og Frankrig, der i kølvandet på denne tragedie, ville gøre det muligt for Europa at opbygge sig selv. Det er derfor, vores to lande altid har ønsket at igangsætte nye europæiske initiativer", sagde Hollande. Med hensyn til Europas fremtid er der flere veje. Den ene er "halvt-inde, halvt-ude", hvilket ikke er let at styre. Eller en styrkelse, som er det, vi ønsker at samarbejde med jer om. Vi vil få brug for et Europa, der er meget stærkere, end det er idag. Den første opgave er en fælles politik for forsvar, asyl og migration (...). Hvis ikke vi ønsker at styrke Europa, så bør vi forlade det", konkluderede han henvendt til visse medlemmer af Parlamentet.

## Mere information

[EP Live schedule](#)

[Live replay \(Audiovisual website\)](#)

[Uddrag ur Hollandes tal i kammaren](#)


[Uddrag ur Merkels tal i kammaren](#)


[Uddrag ur debatten med ledamöterna](#)


## Kontakter

---

Armin WISDORFF

 (+32) 2 28 40924 (BXL)

 (+33) 3 881 73780 (STR)

 +32 498 98 13 45

 [armin.wisdorff@europarl.europa.eu](mailto:armin.wisdorff@europarl.europa.eu)

---

Baptiste CHATAIN

☎ (+32) 2 28 40992 (BXL)

☎ (+33) 3 881 74151 (STR)

📱 (+32) 498 98 13 37

✉ [presse-fr@europarl.europa.eu](mailto:presse-fr@europarl.europa.eu)

---

Delphine COLARD

☎ (+32) 2 28 43383 (BXL)

☎ (+33) 3 881 74751 (STR)

📱 (+32) 498 98 44 85

🐦 [@EPInstitutional](https://twitter.com/EPInstitutional)

✉ [delphine.colard@europarl.europa.eu](mailto:delphine.colard@europarl.europa.eu)

---

Jens JENSEN

COMM - MEDIA SERVICES

☎ (+45) 33 14 33 77

☎ (+33) 3 881 74713 (STR)

📱 (+45) 41 19 05 11

✉ [jens.jensen@ep.europa.eu](mailto:jens.jensen@ep.europa.eu)

---

Rikke ULDALL

COMM - PRESS

☎ (+32) 2 28 42976 (BXL)

☎ (+33) 3 881 72033 (STR)

📱 (+32) 498 98 32 57

✉ [rikke.uldall@europarl.europa.eu](mailto:rikke.uldall@europarl.europa.eu)

---



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat





Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat





Hollande og Merkel i Parlamentet: fotos fra en historisk debat



<http://web.ep.streamovations.be/index.php/event/stream/151007-1500-special-hollande-merkel?defaultLanguage=da>



## Hollande and Merkel call for more unity

<http://www.europartv.europa.eu/en/player.aspx?pid=408a27c5-fc8c-46e4-b088-a52500d0deab>